



Hyundai i-40 SDN



01/2012->



2100 kg



1800 kg

D
Hodnota
value
Wert



9,51 kN

85 kg

Montážní návod
Fitting instruction
Montageanleitung

Classe A50-X



E27 55R 01-0022-00

Typ: VTZ 001-334
VTZ 002-334

M12x35 G8.8. - 2 ks
M12x40 G8.8. - 2 ks
M12x1,25-35 G8.8. - 4 ks

Ø 12 - 6 ks

Ø 13 - 8 ks

M12DIN - 2 ks

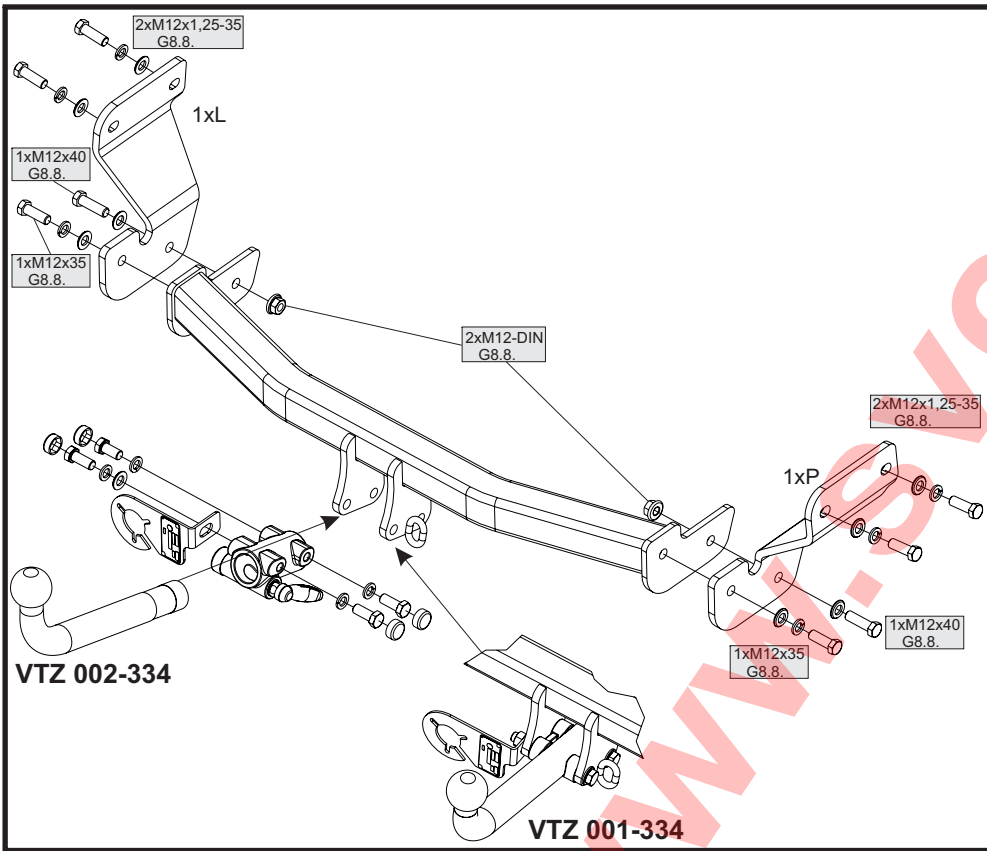
1xL

1xP

čep:VT 18/A
el: orig.ECS

Předepsané utahovací momenty:
Specified torque settings :

M5	5,9 Nm	6,5 Nm
M6	10,0 Nm	10,5 Nm
M10	49,0 Nm	51,0 Nm
M12	85,0 Nm	87,0 Nm
M14	135,0 Nm	138,0 Nm
M16	210,0 Nm	214,1 Nm



Montážní návod

1. Uvolníte oba zadní úchyty výfuků a tyto vyvěste pod vozidlo. Odmontujte oba tepelné štíty nad výfukem a zhotovte výřezy dle obrázku. Uvolněte a odmontujte spodní díl nárazníku a též zhotovte výrez dle obrázku.
2. Odmontujte středový plastový úchyt nárazníku (tento nebude již zapotřebí). K nosníkům přichyťte levý a pravý bok tažného zařízení čtyřmi šrouby M12x1,25-35 spolu s kruhovými a pérovými podložkami – -NEDOTAHUJTE !!!
3. Mezi takto připravené boky nasadíte odspodu hlavní nosník tažného zařízení, přichyťte jej dvěma šrouby M12x35 s kruhovými a pérovými podložkami a dvěma šrouby M12x40 s kruhovými podložkami a maticemi M12-DIN. Tažné zařízení vyrovnejte s vozidlem a řádně dotáhněte dle utahovacích momentů.
4. Nyní vraťte zpět všechny díly odmontované v bodě č. 1 a nakonec přichyťte zpět celý výfuk.

Instruction for Assembly

1. Release both rear clamps of the exhaust pipe and let them hang under the vehicle. Dismantle both heat shields over the exhaust pipe and make recesses as shown in the picture. Release and dismantle the bumper bottom part and also make a recess as shown in the picture.
2. Dismantle the central plastic clamp of the bumper (it will not be needed anymore). Fix the left and right side of the towing device to the girders with four M12x1,25-35 screws together with circular and spring washers – -Do NOT TIGHTEN !!!
3. From the bottom side, place the main girder of the towing device between the sides prepared in this way; attach it with two M12x35 screws with circular and spring washers and with two M12x40 screws with circular washers and M12-DIN nuts. Align the towing device with the vehicle and tighten properly according to the tightening moments.
4. Now put all parts dismantled under item 1 back in their places again, and at the end, attach back the whole exhaust pipe.

Montageanleitung

1. Beide hinteren Auspuffhalterungen lösen und unter das Fahrzeug aushängen. Beide Wärmeschilder über dem Auspuff ausbauen und Ausschnitte laut Abbildung herstellen. Den unteren Teil der Stoßstange lösen und ausbauen und ebenfalls einen Ausschnitt laut Abbildung herstellen.
2. Die Mittige Kunststoffhalterung der Stoßstange ausbauen (wird nicht mehr benötigt). Die linke und rechte Seite der Zugeinrichtung an die Träger mit vier Schrauben M12x1,25-35 zusammen mit den Rund- und Federscheiben befestigen - NICHT FESTZIEHEN!!!
3. Zwischen die derartig vorbereiteten Seitenteile von unten den Hauptträger der Zugeinrichtung einsetzen, mit zwei Schrauben M12x35 mit Rund- und Federscheiben und mit zwei Schrauben M12x40 mit Rundscheiben und Muttern M12-DIN befestigen. Die Zugeinrichtung mit dem Fahrzeug ausrichten und mit den entsprechenden Momenten ordnungsmäßig festziehen.
4. Alle im Punkt Nr. 1 ausgebauten Teile wieder einbauen und abschließend den ganzen Auspuff wieder befestigen.

TYPE:
VTZ 001/2-334

SVC NÁCHOD,s.r.o.

Průmyslová zóna-Vysokov 179,
549 12 Vysokov-ČR

INFO: www.svcnachod.cz
E-mail:svc@svcnachod.cz

Tel.:+420 491421021
mob.: +420 603360607

8/03 SVC Náchod

1

Všeobecné pokyny, též viz. typový list:

- Montáž tažného zařízení a el instalace, musí odpovídat požadavku výrobce vozu a příslušného státu kde se výrobek používá. **CZ**
 -Při případném výřezu nárazníku, výrobce tažného zařízení provedl zkoušky na vozidle se standardním nárazníkem na počátku výroby vozidla a neručí za informace k výřezu při případné změně či faceliftu vozu či nárazník.
 1. V úchytech a spojích tažného zařízení s karosérií musí být karosérie očištěna od měkkých antikorozních ochranných nátěrů karosérie. Všechny vrtané otvory očistíte od špon a ošetřete antikorozním přípravkem.
 2. Použijte dodaný pevnostní spojovací materiál.
 3. Kulový čep nesmí ze zákona překrývat registrační značku vozu, pokud není připojen přívěsný vozík.
 4. Zapojení el. instalace tažného zařízení k vozu musí odpovídat příslušným platným normám a požadavkům výrobce vozu (viz. příručka k vozu, či u prodejce vozu). Tažné zařízení je pevnostně zkušeno a homologováno dle předpisu EHK 55 a splňuje tuto normu ES.

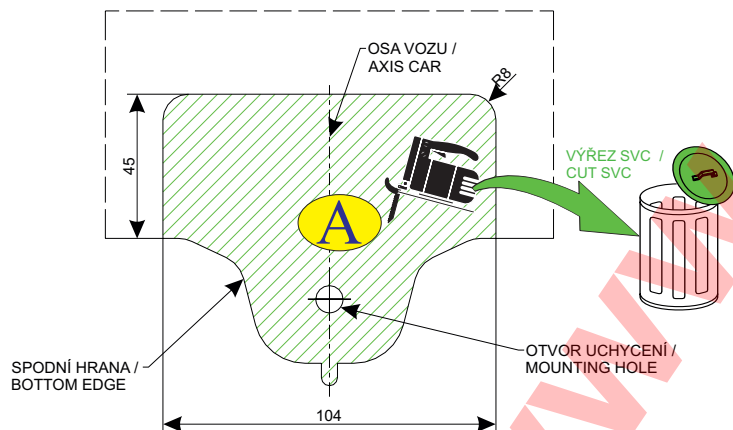
General instructions, also see Type certificate:

- The towing device assembly and electric installation must comply with the requirements of the car producer and the particular state where the product is used. **GB**
 -The coupling device manufacturer has carried out some tests on a car with a standard bumper which was used at the beginning of making a car and so the manufacturer is not liable for information about a possible slot in a bumper in case of changes or a facelift of a car during a car production.
 1. Clean a car body from soft anticorrosive protection of a car body coat in brackets and joints of a coupling device with a car body. Clean all drilled holes from metal shavings and treat them with antirust agent.
 2. Use supplied strength joining material.
 3. A ball pin, according to a law, cannot cover a number plate, if a trailer is not joined.
 4. Wiring of a coupling device must be up to a standard and car maker requirements. (see a car manual or ask a car seller).
 5. The coupling device has been physically tested and homologated according to the regulation EHK 55 and is up to the EC standard.

Allgemeine Anweisungen siehe auch Typenschein:

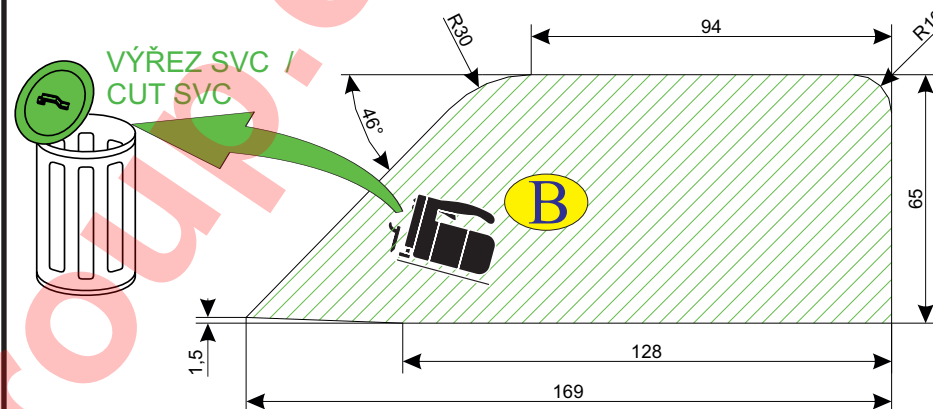
- Die Montage der Anhängerkupplung sowie die Elektroinstallation muss den Anforderungen des Fahrzeugherstellers in dem Staat entsprechen, in welchem das Produkt benutzt wird. **D**
 - bei einem allfälligen Ausschneiden der Stoss- Stange der Hersteller der Zugvorrichtung führt Proben an Wagen mit gängigen Stoss- Stangen am Anfang der Wagenherstellung durch und haftet keinesfalls für Informationen bezüglich des Ausschneidens sowie für allfällige Änderungen oder face- Liftings des Wagens oder der Stoss- Stange.
 1. Bei den Aufhängungen und Verbindungen der Zugvorrichtung mit der Karosserie muss dieselbe von weichen Rostschutzmitteln gereinigt werden. Reinigen Sie sämtliche gebohrte Öffnungen von Spänen und behandeln diese mit einem Rostschutzmittel.
 2. Benützen Sie das gelieferte Festigkeits- Verbindungsmaterial.
 3. Der Kugelbolzen darf von Gesetzes wegen nicht das Kennzeichen des Wagens verdecken, sofern kein Anhänger an den Wagen angehängt ist.
 4. Der Anschluss der Elektroinstallation der Zugvorrichtung an den Wagen muss den entsprechenden gültigen Normen und Anforderungen des Wagenherstellers entsprechen (siehe Handbuch zum Wagen, oder beim Verkäufer des Wagens).
 Die Zugvorrichtung wurde in Bezug auf die Festigkeit nach der Vorschrift EHK 55 geprüft und genehmigt und erfüllt die ES- Norm.

STŘEDNÍ VÝŘEZ-SPODNÍ NÁRAZNÍK / CENTER CUT-LOWER BUMPER

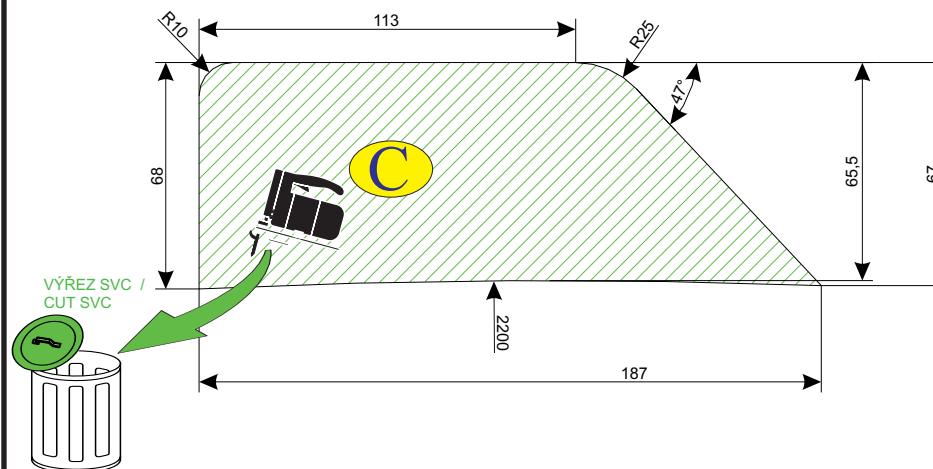


TYP TZ : VTZ 001/2-334 , Hyundai i-40 SDN_r.v.2012->

LEVÝ VÝŘEZ TEPELNÉHO ŠTÍTU "L" / LEFT CUT HEAT SHIELD "L"



PRAVÝ VÝŘEZ TEPELNÉHO ŠTÍTU "R" / RIGHT CUT HEAT SHIELD "R"



TYPE:
VTZ 001/2-334

SVC NÁCHOD, s.r.o.

Průmyslová zóna-Vysokov 179,
549 12 Vysokov-ČR

INFO: www.svcnachod.cz
E-mail: svc@svcnachod.cz

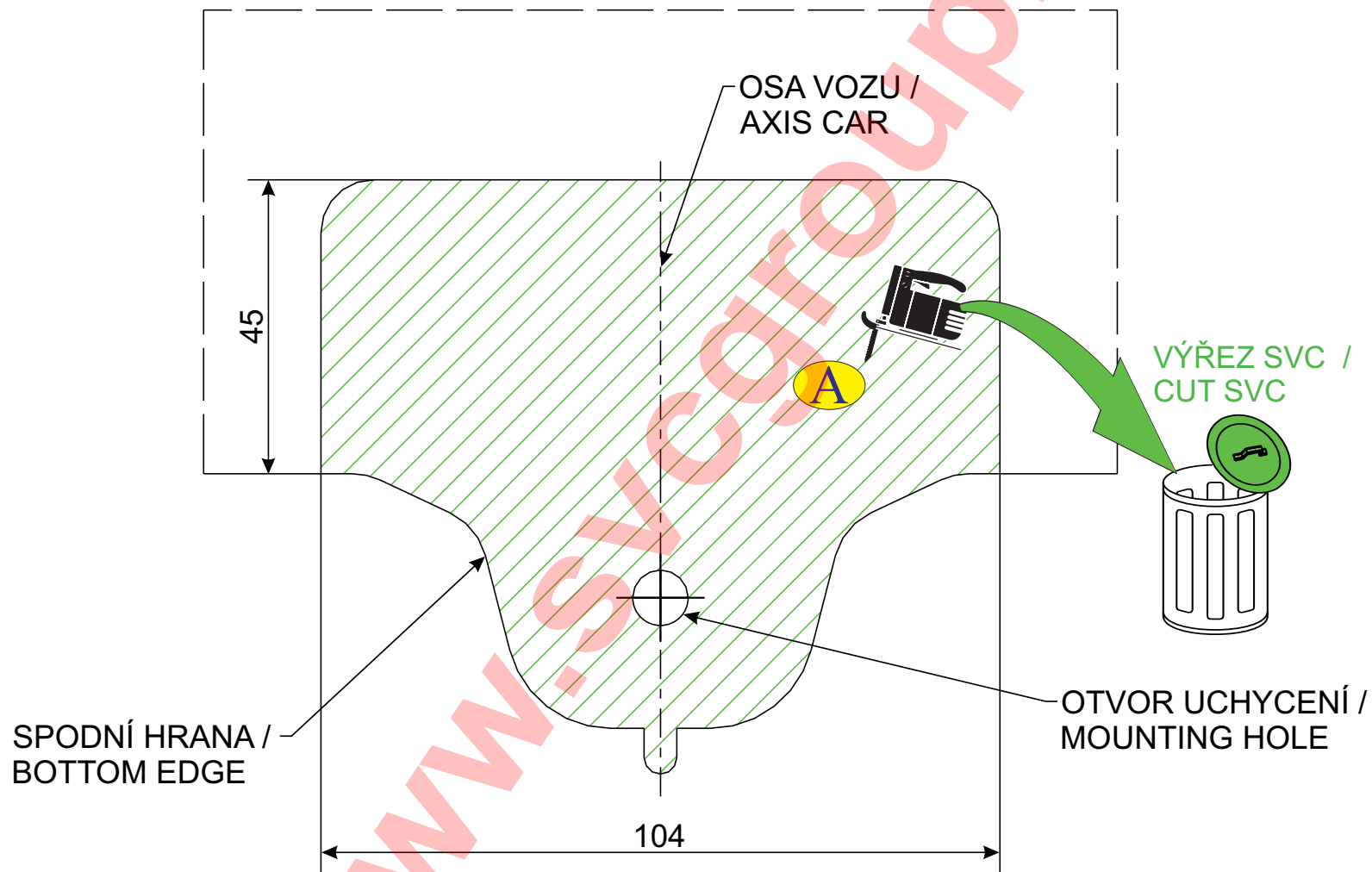
Tel.: +420 491421021
mob.: +420 603360607

8/03 SVC Náchod

2



STŘEDNÍ VÝŘEZ-SPODNÍ NÁRAZNÍK / CENTER CUT LOWER BUMPER

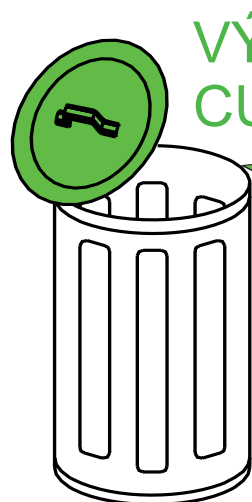


VÝŘEZ pro / VTZ 001/2-334
Cut out for:

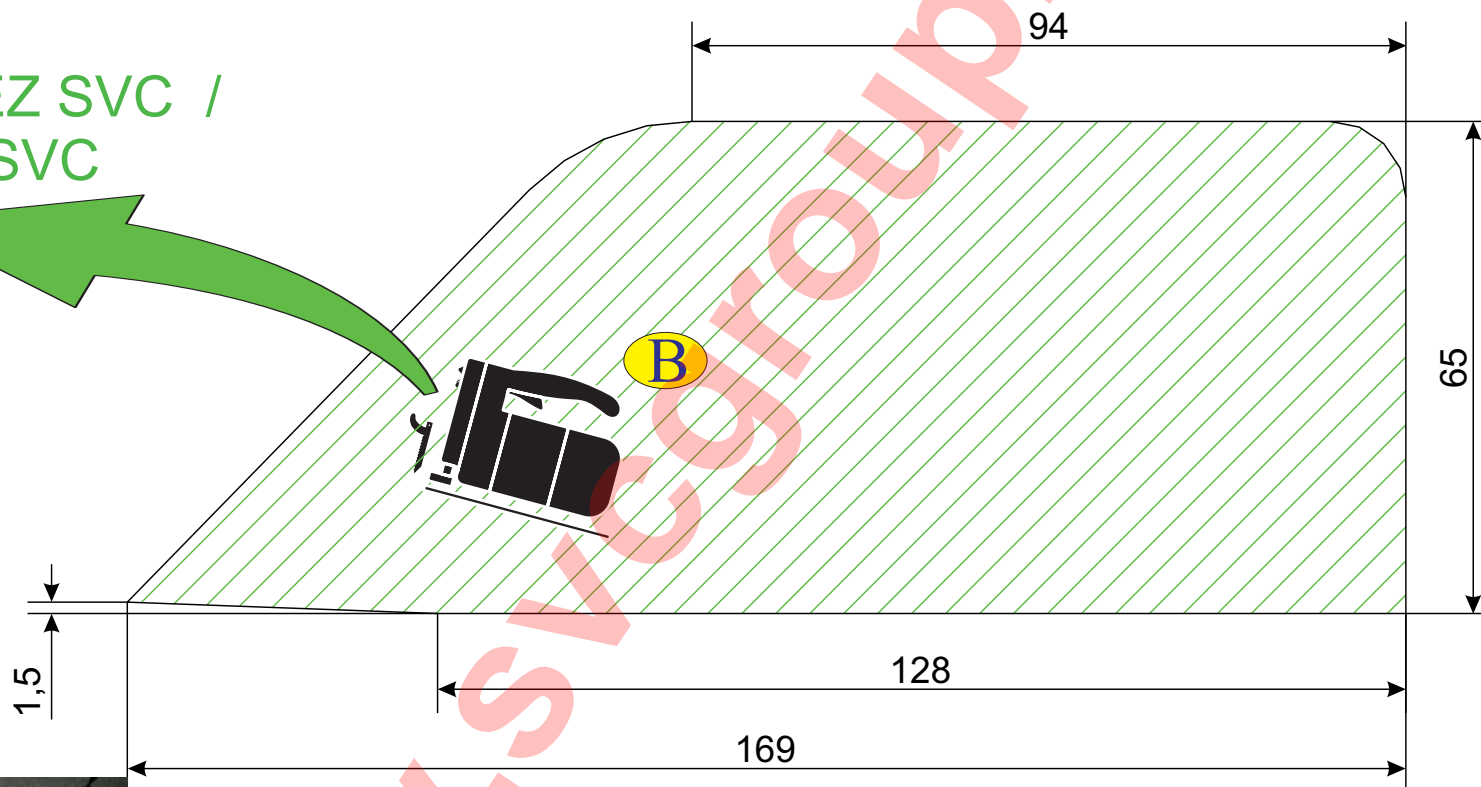
VÝŘEZ SVC PRO TYP :
SVC TYPE CUT : Hyundai i-40 SDN_r.v.2012->

MĚŘÍTKO : 1:1
Scale :

LEVÝ VÝŘEZ TEPELNÉHO ŠTÍTU "L" / LEFT CUT HEAT SHIELD "L"



VÝŘEZ SVC /
CUT SVC



WWW.SVCGROUP.CZ

VÝŘEZ pro / V TZ 001/2-334
Cut out for:

VÝŘEZ SVC PRO TYP :
SVC TYPE CUT : Hyundai i-40 SDN_r.v.2012->

MĚŘÍTKO : 1:1
Scale :

PRAVÝ VÝŘEZ TEPELNÉHO ŠTÍTU "R" / RIGHT CUT HEAT SHIELD "R"

